

RUNDBLICK



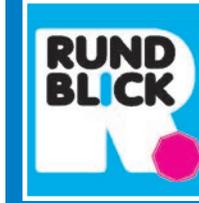
Monatlich



Zum Herausnehmen

Bestellen,
abholen oder
liefern lassen

► Seiten 6+7



RUNDBLICK Shop

► Seite 12

43. Jahrgang Nr. 4 • 22./23. April 2021 • www.rundblick-rahstedt.de • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst · Stapelfeld · Braak · Volksdorf

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 22 86 74 70 | Fax 040 / 647 01 68



www.warnholz-immobilien.de

28 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel



Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz-Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355

Corona-Schnelltest – aber wo?



(RB) Alle Bürger und Bürgerinnen haben die Möglichkeit sich mehrmals die Woche und mindestens einmal die Woche kostenlos testen zu lassen. Sie möchten sich testen lassen – wissen aber nicht wo? Die folgende Liste erfasst Corona-Testzentren mit Antigen-Schnelltest in näherer Umgebung. Diese wird auf unserer Website unter Help kontinuierlich vervollständigt. (Foto: Ewert)

Rahlstedt:

Kundenparkplatz der BUDNI-Filiale in Rahlstedt, Bargtheider Straße 20-22
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 8:30 bis 19:30 Uhr

Terminbuchung: <https://budni-schnelltest.de/>

Rahlstedter Hockey- und Tennis- Clubs (RHTC), Liliencronstraße 47

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 8 bis 12 Uhr und von 15 bis 19 Uhr und am Sonntag von 10 bis 14 Uhr

Online-Buchung der Testtermine: www.rhtc.de/coronatest.

Apo-Rot Apotheke Rahlstedt

Rahlstedter Bahnhofstraße 20

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 9 bis 13 Uhr

Terminbuchung: apo-rot-apotheke-rahstedt-hamburg.apotermin.online/

Berne:

Volkshaus Berne Turn- und Sportverein Berne e.V., Saselheider Weg 6

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und von 15 bis 19 Uhr und von Samstag bis Sonntag von 10 bis 15 Uhr

Terminbuchung: app.testflow.eu/register/location/937438367925

Fortsetzung auf Seite 4

Juwelier-Fachgeschäft Goldankauf

SOFORT BARGELD

 für Gold, Silber, Platin, Brillanten, Luxusuhren, Modern-, Antik und Markenschmuck, Versilbertes ab 90er Auflage!

über 28 Jahre sicher, fair, diskret und transparent!

Juwelier

Schweriner Straße 2c
22143 Hamburg-Rahlstedt

BELIAN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.30-16.30 Uhr
oder nach Termin

www.juwelierbelian.de

GOLDANKAUF TROTZ LOCKDOWN

Kontaktlos und ohne Risiko!

Telefon: 0152 52 99 72 41

STEIGERT IHRE LEISTUNG, ENTSPANNT IHRE AUGEN!



DIE ERSTE
HOMEOFFICE-BRILLE,
DIE AUF EINEM
ALLUMFASSENDEN
BIOMETRISCHEN
AUGENMODELL BASIERT

Jetzt 50 €
Preisvorteil auf
biometrische
Homeoffice-
Gläser sichern



NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankenförderung	192 19
G.A.R.D. Krankenförderung, Rettungsdienst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-333 21 11
Elterntelefon	0800-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66
Hilfetelefon – Gewalt gegen Frauen	0800-116 016
Corona-Hotline	040-428 284 000
(für allgemeine Fragen zum Thema Corona)	

Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich in mein aus leider immer noch bekannten Gründen anderthalb Meter von mir aufgestelltes Besucherkörbchen gehüpft. „Ach Moritz“, seufzte er, „allmählich haben wir ja so etwas Ähnliches wie Frühling, trotzdem will bei mir keine entsprechende Stimmung aufkommen. Und weißt du, woran das liegt?“ „An deinem Herrchen, nehme ich an“, gähnte ich. „Genau! Nicht genug, dass er sich so gut wie alles an die Haustür liefern lässt, von morgens bis abends im Fernsehen die immer gleichen bescheuerten Talkshows und Quizsendungen aufguckt, nein, jetzt hat er wegen der Ausgangssperre auch noch unsere letzte gemeinsame Unternehmung aus unserem Tagesplan gestrichen.“



Ist das nicht fürchterlich?“ „Das ist es.“, nickte ich und tätschelte den armen Ossi tröstend über das zottelige Fell. „Den Fehler machen im Moment viele Menschen: Sie nehmen die Corona-Krise als Begründung, um sich regelrecht verlottern zu lassen. Mit der Jogginghose und dem Pizza-Karton vor der Glotze bis zum Abwinken.“ „Deswegen wäre es ja so wichtig, dass mein Herrchen endlich geimpft wird. Dann kann er sich nämlich nicht mehr herausreden!“ „Bei dem alltäglichen chaotischen Hin und Her kann das noch dauern. Also anstatt dröge herumzuhängen, einfach einen Blick in den neuen Rundblick werfen. Ob faires Einkaufen, Gesundheit oder Einrichten – dort gibt es jede Menge Infos und Tipps, wie man anständig und kreativ durch diese schweren Zeiten kommt.“ „Moritz, du bist ein Genie!“

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung



22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt)

Tag & Nacht erreichbar

68 60 44

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 20./21.05.2021

Der RUNDBLICK verlost:

5x 1 Spiel „Rund um den Verkehr“ von Ravensburger

(RB) In dem Ravensburger Lernspiel „Rund um den Verkehr“ begegnen Kinder zwischen fünf und acht Jahren lauter alltäglichen Verkehrssituationen. Die kleinen Verkehrsanfängerinnen gehen zusammen mit Leon und Mia in die Stadt. Alle möchten ihre drei Ziele erreichen, aber auf dem Weg dorthin gibt es einige Fußgängerampeln. Um die Straße zu überqueren, müssen die Kinder eine spannende Aufgabe lösen: Wer schätzt die Verkehrssituationen auf den Bildkarten richtig ein? Was müssen sie auf dem Gehweg oder am Zebrastreifen beachten? Wie verhalten sie sich richtig am Bus oder mit dem Skateboard? Unterwegs in einer Stadt überlegen die Kinder anhand illustrierter Bildkarten, welches Verhalten jeweils richtig ist. Was alle beim Spielen gewinnen, ist wertvolles Wissen, wie er oder sie sich sicher im Straßenverkehr verhält. (Foto: Ravensburger)



Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben. Einsendeschluss ist der 7.05.2021, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Verlosungen unter www.rundblick-rahlstedt.de

Grüner Kandidat

(RB) Die Wandsbeker Grünen Daniel Alexander Grimm die haben am Samstag auf ihrer digitalen Mitgliederversammlung den Direktkandidaten für die Bundestagswahl (Wahlkreis 22) gewählt. In einer spannenden Wahl zwischen zwei engagierten Bewerbern hatte am Ende

Daniel Alexander Grimm die Nase vorn. Der Eilbeker Familienvater kommt von der grünen Basis. „Ich freue mich auf einen starken Wahlkampf. Wir werden zeigen, dass Wandsbek grüner ist, als viele in Hamburg denken.“ so Grimm.

Stut & Sohn

SEIT 1894



Über 125 Jahre
Familientradition

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofordienst. Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf. Kostenlose Verteilung.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 14 / Januar 2021.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de

Verwendete Bild- und Grafikenquellen, sofern nicht anders angegeben: Designed by freepik.com

Gefahr beseitigen

(dh) Der Boizenburger Weg ist eine Fußgängerpassage, die den Helmut-Steidl-Platz mit dem Rahlstedt Center an der Südseite verbindet, über beziehungsweise neben dem Rahlstedt Center befinden sich Wohnungen. Für die Wohnanlage ist im Innenhof eine Parkpalette, die in Höhe der Hausnummer 11 durch eine Durchfahrt zu erreichen ist. Die vorhandene Pflasterung suggeriert den Fahrzeugfahrer*innen, dass es sich mehr um eine Straße als um eine Gehwegüberfahrt handelt. Mitglieder der Grünen-Fraktion wurden von den Anwohner*innen angesprochen, dass es dort aufgrund des obigen Eindrucks immer wieder zu gefährlichen Situationen

kommt. Insbesondere aufgrund des nahegelegenen Spielplatzes ist das Konfliktpotenzial mit den dort spielenden Kindern gerade in den Sommermonaten hoch. Vor diesem Hintergrund wurde ein Antrag von der Grünen- und der SPD-Fraktion in den Regionalausschuss eingebracht, in dem das Bezirksamt gebeten wird, gemeinsam mit der Polizei nochmals nach Möglichkeiten zu suchen, durch eine geeignete Beschilderung auf den Vorrang der Fußgänger*innen hinzuweisen. Sollte eine Beschilderung nicht möglich sein, wird das Bezirksamt Wandsbek gebeten zu prüfen, ob es möglich ist, die Pflasterung im Boizenburger Weg anzupassen.

Wandseil pflegen

(dh) Zwischen dem östlichen Teil des Grundstücks, das auf der Seite zum Einkaufszentrum liegt und auf der westlichen Seite, das zur Bruhnsallee liegt, fließt die Wandseil. Im Rahmen von RIESE-Mitteln für den Ortskern sollte ursprünglich die Grünanlage westlich der Mecklenburger Straße als zusätzliche Park-Grünfläche erschlossen werden.

Allerdings reichten seinerzeit die Mittel nicht dafür aus, diese Grünfläche mitten im Herzen von Rahlstedt als kleine Naherholungsfläche zu gestalten. Nach Ansicht der SPD- und der Grünen-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt wäre es sehr wünschenswert, wenn sich an dieser Stelle bald einmal ein kleiner Spazierweg anle-

gen ließe. Im östlichen Teil, zur Mecklenburger Straße gelegen, werden in größeren Abständen, aber regelmäßig, Grünflächenpflegemaßnahmen durchgeführt. Der westliche Teil, zur Bruhnsallee gelegen, scheint allerdings nicht mehr Teil des Pflegeprogramms zu sein.

Inzwischen scheint sich dieser Teil auch zu einem Abladeplatz von Grünmüll zu entwickeln. In einem entsprechenden Antrag wird das Fachamt des öffentlichen Raumes gebeten zu prüfen, in welchen Abständen der Wandseil im Bereich der Mecklenburger Straße gepflegt wird und wie groß der zeitliche und finanzielle Aufwand hierfür ist. In diesem Zusammenhang wird um eine Gesamteinschätzung der Lage vor Ort gebeten.

Parksportgeräte aufstellen

(dh) Mittlerweile entwickelt sich der Jugendsportpark in Rahlstedts Mitte immer mehr zu einem Anziehungspunkt für Menschen, die die Naherholung in attraktiv gestalteten Naherholungsflächen suchen. Nachdem im nördlichen Bereich die Sportflächen des Rahlstedter Sportclubs saniert, erneuert und mit Kunstrasen ausgestattet worden sind, wurde auch der westlich der großen Wiese gelegene Waldspielplatz fertig gestellt, der sich zu einem Bewegungsmagneten für Kinder und deren Eltern entwickelt hat. Die große, zentrale Wiese liegt nun, eingerahmt von diesen neuen Bewegungsangeboten im Freien, mitten drin. Da bietet es sich ja geradezu an, die Ausweitung von Bewegungsmöglichkeiten im öffentlichen Raum voran zu bringen (der Rundblick berichtete). Immer mehr Bürgerinnen und Bürger wünschen sich in

Wohnortnähe, frei zugängliche attraktive Freizeitsport- Spiel- und Bewegungsmöglichkeiten, die ein niederschwelliges Bewegungsangebot bieten. So können Parksportgeräte sowohl für anspruchsvolle Sportler*innen, aber auch für Einsteiger*innen und über alle Generationen hinweg einfache Bewegungsmöglichkeiten bieten. Aber auch für Menschen mit Handicap gibt es verschiedene Geräte, die verschiedene Bewegungsmöglichkeiten anbieten. Im Hohenhorster Park kann eine solche Anlage mal besichtigt werden.

Vor diesem Hintergrund wurde von der SPD- und der Grünen-Fraktion ein Antrag in den Regionalausschuss Rahlstedt eingebracht, in dem die zuständige Behörde gebeten wird zu prüfen, ob Möglichkeiten bestehen, im Bereich der großen Wiese am Anny Tollens Weg Freizeitsportgeräte aufzustellen.

Wir haben
geöffnet!

Mo - Fr: 9 - 18 Uhr

Sa: 9 - 13 Uhr

Fassung FRAIMS
ab 119,- €

Für Hygiene und Ihre
Sicherheit ist gesorgt



Lohmann optik

Rahlstedt GmbH | www.lohmann-optik.com | Tel: 040 6770888

Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

35 JAHRE PHYSIOTHERAPIE

IN RAHLSTEDT

SABINE KONOW

040 677 79 08

OSTEOPATHIE
ROMY CHRISTENS

0160 157 33 88

AB
APRIL
2021

Apostelweg 12, 22143 Hamburg

Ich-kaufe-Autos.de

Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall

Bj. 2003 - 2020! Bis € 30.000,-

Wir machen Hausbesuche - Abmeldeservice

Firma Ronald Richter-Struwe - HH-Sasel

Mo.-So.

bis 22 Uhr

☎ 0171 / 561 47 34

STAR CUT

F R I S E U R

RAHLSTEDT

DAMEN UND HERREN · SCHÖNHEIT · KOSMETIK · KÖRPERPFLEGE

Wir sind für Sie da

und freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen.

Bitte vereinbaren Sie einen Termin und bringen
Ihre medizinische Maske mit. Danke!

Familienbetrieb - Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten Mo.-Sa. 9-20 Uhr

Im Rahlstedt Center, Schweriner Str. 8-12, 22143 Hamburg

Telefon 040 - 325 13 427

SPARGEL

jetzt täglich frisch genießen

Auf Wunsch
schälen wir
Ihren Spargel!

**Hof
Soltau**

Gut zu wissen,
was man isst!



Meienfelde 2
Stemwarde/Barsbüttel
Telefon 040/710 65 34
www.spargel-heidelbeeren.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9 - 18.30 Uhr
Sa 9 - 16 Uhr
So 9 - 13 Uhr



Auch in schwierigen Zeiten eine gepflegte Frisur.

Gemeinsam schaffen wir das.

Ihr Team vom

Salon Elvira Martens

☎ 6 03 47 31

Halenreihe 2 · 22359 Hamburg-Volksdorf · www.elviramartens.de

Tierarzt auf Rädern



**Ihr Haus-Tierarzt
beim Tier zu Haus**

Dr. Imke Bartels



Tel. 0172/7240332
www.tierarzt-auf-raedern.de



Nigar Düzenli

Hair & Nageldesign

- Damen- und Herrenfrisur
- Hochsteck- & Partyfrisuren
- Haarverlängerung & Verdichtung

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Rahlstedter Str. 171 • 22143 Hamburg
Telefon 42 90 44 62



- INTERNET
- NETZWERK
- COMPUTER
- SERVICE

- Hard- und Softwareverkauf aller gängigen Hersteller
- Software Neu- und Updateinstallation
- Pflege, Erweiterung und Updateservice der bestehenden Systeme
- Netzwerkservice
- Internetservices

Terminabsprache erwünscht. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!

HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | support@helltho.de

Fortsetzung von Seite 1

■ Farmsen:

Heerweg-Apotheke, Berner Heerweg 104

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und von 15 bis 19 Uhr und am Samstag von 9 bis 13 Uhr

Terminbuchung: ohne Anmeldung

■ Volksdorf:

Waldorfer Sportforum, Halenreihe 32

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 12 und von 15 bis 19 Uhr

Terminbuchung: <https://bit.ly/2QiEpa8>

Eine interaktive Karte mit allen Testzentren in Hamburg finden Sie unter <https://www.hamburg.de/corona-schnelltest/> und jeweilige Buchungsmöglichkeiten und Informationen zum Betreiber unter <https://schnelltest-hamburg.de/schnelltest-buchen/>

CDU-Direktkandidatin

(RB) Die langjährige Bezirks- Wahlkreis Hamburg-Wands- politikerin Franziska Hopper- man, ist als CDU-Direktkan- didatin für den Deutschen Bun- destag im Wahlkreis Wandsbek aufgestellt worden. Nach einer digitalen Wahlkreismitglieder- versammlung wurde Franziska CDU Hoppermann mit 97 Prozent Wandsbek mit Schwung in den von den CDU-Mitgliedern im Wahlkampf.

Neue Rettungswache

(dh) In diesem Jahr starten in Meindorf die Bauarbeiten für eine zusätzliche Rettungswache mit Platz für bis zu drei Rettungswagen. Sie wird zukünftig die Stadtteile Rahlstedt, Volks- dorf und Farmsen-Berne bedarftgerecht rettungsdienstlich versorgen. Die neue Rettungs- wache entsteht auf dem Grund- stück Bei der Neuen Münze 17 im Gewerbegebiet Bargkoppel- weg. Im April starten vor Ort die Abbrucharbeiten, im Sep- tember dann die eigentlichen Bauarbeiten. Wenn alles plan- gemäß erfolgt, kann die neue Rettungswache dann 2022 in Dienst genommen werden. Der Senat beschreibt den Neu- bau in seiner Antwort wie folgt: "Die geplante Rettungswache besteht aus einem eingeschos- sigen, massiven Neubau mit einer Remise für drei Rettungs- wagen und grenzt in ganzer Länge an das grenzständig gebaute Nachbargebäude auf dem Grundstück Bei der Neu- en Münze 15." Es sind zu dem Gründächer und eine Fotovol- taikanlage vorgesehen.

Säule der Verbundenheit

(RB) Um einen Ersatz für den abgerissenen Turm zu schaf- fen, der dem „Künstlerhaus Am Ohlendorffturm“ seinen Na- men gab, entwickelte Björn von Schlippe das Projekt „Säule der Verbundenheit“. Sein Plan ist es, eine über 7 Meter hohe be- leuchtete Stahlsäule zu instal- lieren, die mit einem treppen- förmigen Podest, zum Treffen, Sitzen und Reden einlädt. Das Besondere an der Säule sind die 72 Profile der Menschen

aus dem Stadtteil, die in ihr zu sehen sein werden und einen Querschnitt durch unsere Ge- sellschaft zeigen. Der Begriff „Verbundenheit“ wird in vielen Sprachen im Sockel zu lesen sein. „In Zeiten der Polarisie- rung, Spaltung und Trennung in vielen Bereichen unserer Gesellschaft, ist die Besinnung auf Verbundenheit ein zentraler Aspekt unseres Lebens.“ meint Björn von Schlippe und möchte diesen Aspekt in Rahlstedt und bald schon in anderen Orten erlebbar machen. Hier geht es di- rekt zum Crowdfunding www.startnext.com/saeule-der-verbundenheit.

Sie wissen, was Sie wollen.
Wir wissen, wie man es macht.

**Friseursalon
Elisabeth**

Tel.: 040-647 58 58
Berner Straße 16 F, 22145 Hamburg
(erreichbar mit der Buslinie 275)



RUNDBLICK Die Zeitung mit eigenen Ideen.



OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE - MEIENDORF

Glensanda-Flächen überprüfen

(dh) Im Zuge von Geh- und Radwegsaniierungen werden große Baumstämme mit weitreichenden Wurzelwuchs zunehmend keine Gehwegplatten mehr verwendet, sondern so genannte Glensanda-Befestigungen angelegt. Es handelt sich hier um eine stark verdichtete Sanddecke, welche aber den Auswaschungen durch Regenwasser ausgesetzt ist. Um zu den angrenzenden Gehwegplatten im Verlauf eines Gehweges keine Stolperfallen zu produzieren, bedarf es einer regelmäßigen Kontrolle

und Ausbesserung der schadhafte Flächen. Diese Stolperfallen wurden laut CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt aktuell in der Hermann-Balk-Straße Ecke Sackgasse Herrmann-Balk-Straße festgestellt.

Auch im weiteren Verlauf der sanierten Geh- und Radwege seien Auswaschungen erkennbar. Ein entsprechender Antrag, diese Auswaschungen der Glensanda-Flächen in der Hermann-Balk-Straße zu überprüfen und zu beseitigen, wurde in den Ausschuss eingebracht.

25-jähriges Jubiläum Bürgerverein

(RB) Das Sozialwerk im Bürgerverein Farmsen-Berne e.V. feierte Jubiläum: Am 11. April 2021 konnte der Verein auf ein 25-jähriges soziales Engagement zurückblicken. Mit der Gründung eines eigenen Sozialwerks hat der Bürgerverein seinen seit 1972 praktizierten Einsatz in diesem Bereich erfolgreich fortgesetzt und intensiviert.

Nach der Satzung setzt sich der Verein für die sozialen Belange der Bürgerinnen und Bürger im Stadtteil Farmsen-Berne ein. Zweck des Vereins ist die Förderung der Jugend- und Altenhilfe sowie die Unterstützung hilfsbedürftiger Personen. In den letzten 25 Jahren

hat das Sozialwerk insgesamt Zuwendungen in Höhe von rund 125.000 Euro an Einrichtungen in Farmsen-Berne vergeben. Unterstützt wurden Kindergärten, Schulen, Alten- und Pflegeheime, der Farmseener Tisch, Jugend- und Behinderteneinrichtungen, soziale Projekte der Kirchengemeinden, die Jugendfeuerwehr, die Farmseener Bücherhalle sowie die Jugendabteilungen der Sportvereine. Ehrenamtlich geführt wird das Sozialwerk von den Vorstandsmitgliedern Hans-Otto Schurwanz, Brigitte Friedrich, Michael Schaar, Sven Gerber, Volker Balz, Konny G. Neumann und Volker Neue.

Sportplatz erweitert

(RB) Im Zuge des Ausbaus vom Schulstandort Oldenfelde ist ein neuer Sportplatz geplant. Ein halbes Sportfeld mit einer Größe von 2.500 Quadratmetern soll hier entstehen. Durch den geplanten Kunstrasen, soll zu dem eine multifunktionale Nutzung gewährleistet werden. Gleichzeitig werden Schul- und Pausenräume neu überplant, denn für die kommenden zehn

Jahre ist für Rahlstedt ein zusätzliches Schüleraufkommen von 25 Prozent prognostiziert. Daher sollen die entsprechenden Stadtteilschulen und das Gymnasium ausgebaut werden. Insgesamt entstehen so 26 neue Klassen: 2x G9 Stadtteilschule und 1x G8 Gymnasium. Ungefähr 650 Schüler*innen können dadurch neu aufgenommen werden.

Übungsleiter Taekwondo

Die Taekwondo Übungsgruppe des tus BERNE sucht ab sofort, für dienstags von 17.30-18.30 Uhr, einen motivierten Übungsleiter/Trainer/Sportler (m/w/d) für das Training im Kinder- und

Jugendbereich. Trainingsort ist die Erich Kästner Schule, Hermlinweg 8, 22159 Hamburg. Weitere Infos in der Geschäftsstelle unter Tel.: 6044 2880 oder service@tusberne.de.

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT
SALATE UND MARINADEN
AUS EIGENER HERSTELLUNG

Frischer Fisch
– leicht, lecker
und gesund



TÄGLICH WARMES FRIKADELLEN
UND SCHOLLENFILETS
Besonderheiten auf Bestellung

Wir sind weiterhin für Sie da!

Di.–Fr. 8–18 Uhr, Sa. 8–12 Uhr, Montag Ruhetag
Hermann-Balk-Straße 114 • Tel. 6 44 85 39



Tierarztpraxis

HAMBURG - BERNE

Ihr Team für Chirurgie, Internistik & Bildgebung
Hund, Katze, Heimtiere und Exoten

Ausschließlich Terminsprechstunde, nach Absprache
auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Notfälle nach telefonischer Voranmeldung während der Öffnungszeiten jederzeit!

Mo.–Fr. 8–12 Uhr + 16–19 Uhr, Sa. 10–12 Uhr

Telefon: 982 595 51

Hermann-Balk-Straße 112, 22147 Hamburg

info@tierarzt-hamburg-berne.de • www.tierarzt-hamburg-berne.de

**Wir sind näher bei Ihnen
als eine Versandapotheke***
*und senden auch!



**BERNER
APOTHEKE**

Helmut Thomsen e.K.

Hermann-Balk-Straße 139
(am U-Bahnhof Berne)
22147 Hamburg

Telefon: (040) 644 90 81

Telefax: (040) 644 90 83

E-Mail: info@berner-apotheke.de

FLEISCHEREI

UWE KNOLL

www.fleischerei-knoll.de

HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114

Tel.: 040 /644 97 83

**HAUSGEMACHTE GRILLSPEZIALITÄTEN
PARTYSERVICE – SCHLACHTER-IMBISS**





VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Sasel-Haus

(RB) Das Sasel-Haus bietet im Mai tolle Online-Veranstaltungen. Am Sa., 08.05. um 16 Uhr Bilderbuchkino „Mimi will auch ans Meer“ Kinderveranstaltung ab 4 Jahren. Eigentlich soll Kätzchen Mimi in den Ferien bei Oma bleiben. Aber sie schlüpft heimlich in die Reisetasche. Nun darf sie doch mit ans Meer. Am Fr., 21.05. um 19 Uhr „Schmeckt's noch?“ ImPuls Autoren Vortrag von Jörg Blech. Der engagierte Gesundheitsaufklärer und Wissenschaftsjournalist Jörg Blech hält ein Plädoyer dafür, wieder zum echten Essen zurückzukehren. Die Veranstaltungen werden auf dem YouTube Sasel-Haus-Kanal gestreamt.

Gartenwissen @home

(RB) Der Botanische Sondergarten bietet folgende Online-Veranstaltungen an: Am Di., 04.05. von 18:30 bis 20:30 Uhr Gartenwissen @home, Urweiblichkeit im Zeichen der Rose und Geranie. Was sind ätherische Öle, wie wirken sie? Am Mi., 05.05. von 18:30 bis 20 Uhr Makrofotografie Pflanzen. Eine Anmeldung über www.hamburg.de/wandsbek/botanischer-sondergarten ist erforderlich.

Bilderbuchkino in Farmsen

(RB) Die Bücherhalle Farmsen ist zurück mit ihren beliebten Bilderbuchkinos. Am Mi., 28.04. um 15 Uhr startet der erste digitale Termin via Zoom mit einer Geschichte vom Hase, Maus und Bär, die erzählt, wie toll es ist, zu teilen. Die Anmeldung für Kinder ab 4 Jahren findet vor Ort in der Bücherhalle Farmsen statt, da den Kindern Basteltüten mitgegeben werden.

Bürgersprechstunde mit

Thomas Ritzenhoff

Astrid Hennies

(RB) Am Mi., 28.04. von 15 bis 17 Uhr lädt der Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff zu seiner telefonischen Bürgersprechstunde ein. Die Bürger*innen können ihre Anliegen unter der Telefonnummer 040 428 81-3000 persönlich mit dem Bezirksamtsleiter besprechen.

(RB) Am Do., 29.04. von 17 bis 18 Uhr lädt die Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Astrid Hennies zu einer digitalen Bürgersprechstunde ein. Bürger*innen aus Rahlstedt erreichen sie zu allen Anliegen und Fragen unter der Mobilnummer 0178 4990705.



BESTELLEN, ABHOLEN ODER LIEFERN LASSEN

WIR SIND WEITERHIN FÜR SIE DA!

Oldenburger Gänsekeulen

in Sauer (ca. 500g Frischgewicht) mit hausgemachter Remouladesauce und Bratkartoffeln in der E-Pfanne (leihweise)

für 4 Personen **89,- €**

Giffey Partyservice

Rahlstedter Bahnhofstr. 58
Telefon: 040/677 40 81
22149 HH • www.giffey.info

Liebe Leserinnen und Leser,

lassen Sie uns in dieser schwierigen Zeit den Einzelhandel und die Gastronomie unterstützen, statt den Riesen des Online-Handels Vorrang zu geben. Schützen Sie damit die Vielfalt und die Kultur, damit wir auch nach der Pandemie in lebenswerten Stadtteilen leben können.

Dankeschön.



LIEFERSERVICE

Ciao Bella

PIZZA • PASTA • ITALY

Rahlstedt Center

Zum Mitnehmen – Bestellen und abholen
Lieferservice

Öffnungszeiten Mo. - So. 10:00 - 22:00 Uhr
Schweriner Straße 8 - 12 · 22143 Hamburg

Tel. 040/669 99 763 • www.ciao-bella.de

Kochen ist unsere Leidenschaft
Grillen unsere Berufung
10 - 1.000 Personen
www.spanferkel-profi.de
040 / 643 44 95

CATERING
SPANFERKEL PROFI
PARTY SERVICE

Spanferkel Brunch
Sonn- & Feiertags
9.30-11.30 & 12-14Uhr
Events - Feiern - Mittagbuffets
Großlohering 68 - 22143 HH

KONFERENZ & EVENT
DIE SPANFERKELEI
BUFFET LOCATION
ab Sommer 2021

Freundlich, kompetent und fair.
Wir liefern: Büro, Heim und Gastro

Lieferung Regional kostenlos

Belieferung: Privat ab 4 Kisten, bis 1. Etage ohne Fahrstuhl, ab 2. Etage mit Fahrstuhl

Bei Erstbestellung 1 Kiste Q2 Mineralwasser gratis!
5,95 € 0,00 €, zzgl. Pfand

Unser Online-Shop: www.arch-getraenke.de
Telefon 040 - 47 29 34 • info@arch-getraenke.de

GETRÄNKEHANDEL ARCH
aus Meisdorf
Seit 1994 für Sie
in Hamburg unterwegs

**Bestellen – abholen
und zuhause genießen!**

Unsere Karte finden Sie unter www.ole-hamburg.de

OLÉ RESTAURANT | HOTEL
Schweriner Straße 23, 22143 Hamburg
Telefon: 040 67 58 61 33

Steaks & more

BESTELLEN, ABHOLEN ODER LIEFERN LASSEN

WIR SIND WEITERHIN FÜR SIE DA!



THE NEW HOME STYLE

Möbel & Accessoires

Wir sind für Sie da!

GESTALTEN SIE IHRE WOHLFÜHLOASE...



...mit hochwertigen **Lava-Möbeln** von Unknown Furniture

- Geschaffen aus vulkanischem Basalt, aus Lava gewonnen
- Beständig gegen UV Strahlung, Salz, Sand und Chlor
- Absorbiert Geräusche
- Absorbiert Wärme
- Jedes Stück handgefertigt
- Witterungsunabhängig
- Keine Wartung / Pflege erforderlich

Auf unserer Storefläche bieten wir Ihnen eine Auswahl an beliebten Möbeln und Wohnaccessoires.

Die gesamte Kollektion finden Sie unter www.tnhs.de

Showroom Marschländer Elbloung

Spadenländer Elbdeich 40 | 21037 Hamburg | Tel.: 7375881 | Mobil: 0171-7036088
info@the-new-style-home.de | www.tnhs.de

Bitte vorbestellen

Restaurant
„Zur Kastanie“
DUVENSTEDT



À la carte „außer Haus“
jetzt auch mit diversen Spargelgerichten
von 16 bis 19 Uhr
(außer Mittwoch)

Guten Appetit!



Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de



☎ 677 40 81



Unser Wochenangebot – 26.04. – 30.04.2021

Tagesangebote to go

Mo., 26.04.2021	Wirsingkohl-Eintopf mit Rindfleisch	€ 6,90
Di., 27.04.2021	Piccata von der Poulardenbrust mit Tomaten-Olivengemüse und Rosmarinkartoffeln	€ 10,90
Mi., 28.04.2021	Roastbeef mit Remoulade, Bratkartoffeln und Bohnensalat	€ 10,90
Do., 29.04.2021	Jägerschnitzel von der Pute mit Pilzrahmsauce, Brokkoli und Röstitaler	€ 10,90
Fr., 30.04.2021	Gebrautes Kabeljaufilet auf mediterranem Gemüsebett, Limettensauce und Gnocchi	€ 11,90

Und so funktioniert's:

Telefonisch vorbestellen unter der **040/677 40 81**

Mo.-Fr. 10-17.30 Uhr bei uns abholen und zu Hause genießen

Partyservice Giffey – Rahlstedter Bahnhofstraße 58 – 22149 Hamburg
www.giffey.de * info@giffey.de

Die Frühjahrskollektion ist da!

Unser Geschäft ist vorübergehend geschlossen.

Wir sind aber trotzdem für Sie da.

Telefonische Beratung: 040 - 675 84 616

Bestellungen online direkt über:

www.hittcher.de/produkte-global.asp

Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen

HITTCHE
SCHUHE DIE ANZIEHEN

Schwerinerstr. 2a | 22143 Hamburg

www.hittcher.de | hittcher-schuhe@hoehne-online.com

VIP-Lattoflex-Rückenberatung

Nie war der Weg zu einem Schlaf ohne Rückenschmerzen so einfach!

Vereinbaren Sie jetzt einen Rückenberatungstermin bei Ihnen zu Hause!



Das Geheimnis liegt unter der Matratze!

Wir sind weiterhin für Sie da!

online - telefonisch - persönlich

- Bestellungen können Montag-Freitag von 10-17 Uhr im Geschäft abgeholt werden.
- Telefonische Beratung ist jederzeit möglich.

Oder nutzen Sie unsere altbewährte und beliebte **ZUHAUSE-BERATUNG** zu allen Themen aus unserem Sortiment.

- Wir kommen persönlich zu Ihnen und bringen alles nötige mit.
- Bettencheck unverbindlich
- Nackenkissenberatung mit verschiedenen Mustern
- Rückenberatung
- Bettenberatung

Rufen Sie gleich an oder nutzen unseren Onlineshop.

lattoflex
DAS BETT MIT RÜCKGRAT

BETTEN
Huntenburg

Telefon 040 / 67 59 51-0

info@betten-huntenburg.de

Rahlstedter Bahnhofstraße 16 · 22143 Hamburg

www.betten-huntenburg.de



SENIOREN | HEUTE

Anzeigensonderveröffentlichung

Seniorenrechtliches Wohnen

(RB) Der Bezirk Wandsbek größten Anteil an der Wandsbeker Bevölkerung haben Seniorinnen und Senioren, die zu einem großen Teil ihr ganzes Leben in Wandsbek verbracht haben. Die Wandsbeker rot-grüne Koalition möchte jetzt eine großen Bestandsaufnahme unter Berücksichtigung der besonderen Anforderungen der älteren Wandsbekerinnen und Wandsbeker an die Wohnsituation erheben lassen. Auf Basis dieser Bestandsaufnahme soll die Qualität von seniorenrechtlichem Wohnen verbessert werden.

AWO Stuhl-Yoga

(RB) AWO Aktiv bietet jeden Mittwoch von 18 bis 18:45 Uhr kostenlos digitales Stuhl-Yoga an.

Mit Alparsian Okur können Teilnehmer*innen entspannen und zur Ruhe kommen. Anmeldung per E-Mail an aktiv@awo-hamburg.de.

Care Vitalmed Hamburg

(RB) Die Tagespflege Care Vitalmed Hamburg hat noch wenig freie Plätze für Senioren und Seniorinnen. In familiärer Umgebung werden maximal 18 Gäste am Tag, von montags bis sonnabends, durch ein hochprofessionelles Team versorgt. In der Tagespflege kann die häusliche Pflege sichergestellt und pflegende Angehörige entlastet werden. Durch die Gemeinschaft in der Senioren-Tagespflege können Einsamkeit und Isolation verhindert und gleichzeitig körperliche und geistige Fähigkeiten gefördert werden.

Durch die Entscheidung für eine Tagespflege können Sie ggf. häusliche Krisen entschärfen und den Einzug in ein Altenpflegeheim vermeiden oder verzögern.

Das Beste ist – die Pflegekasse zahlt die Tagespflege. Unabhängig von Ihrem Pflegegeld oder dem Pflegedienst. Rufen Sie Care Vitalmed an und verabreden Sie einen kostenlosen Schnuppertag. Gerne auch mit Ihren Angehörigen. Frau Luther, Pflegedienstleitung bei Care Vitalmed, freut sich auf Ihren Anruf.

Hygienekonzept erlaubt Öffnung trotz Corona



Lernen Sie uns kennen!

Care Vitalmed Hamburg

Senioren-Tagespflege mit Herz und Verstand

- Gemeinsames Essen
- Betreuung und Beschäftigung nach Wochenplan
- Therapiebegleitung durch Haustiere
- Ruheraum und Rückzugsmöglichkeiten
- Fahrdienst
- Individuelle Betreuung

Schnupper-Probetag mit Anmeldung

Tagespflege Care Vitalmed Hamburg

Berner Heerweg 109 | 22159 Hamburg |

Pflegedienst Tel. 46 64 86 43 | Tagespflege Tel. 75 68 03 91

www.carevitalmed.de | info@carevitalmed.de



Viele weitere Infos für Senioren finden Sie auf www.rundblick-rahlstedt.de

IMMANUEL
ALBERTINEN
DIAKONIE



RESIDENZ
AM WIESENKAMP

Mehr als ein Dach über dem Kopf

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volkdorf. Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig für den Einzug in die Residenz am Wiesenkamp. Informieren Sie sich über unsere Angebote zur Kurzzeit- und Verhinderungspflege. Wir beraten Sie gern.

Wohnpark am Wiesenkamp gGmbH
Wiesenkamp 16 · 22359 Hamburg
Tel. 040 644 16 - 0

In besten Händen, dem Leben zuliebe.



residenz-wiesenkamp.de



BAUEN | WOHNEN

Trendfarbe Terracotta



(djd/dh) Wandfarben prägen ganz entscheidend die Atmosphäre im Zuhause. Umso leichter ist es somit, mit einem Anstrich frisches Flair in die Wohnung zu bringen. Terracotta als Trendfarbe 2021 eignet sich dafür besonders gut. In der Tat erinnert das Rotbraun an warme Erde und sanfte Hügel rund ums Mittelmeer. Gleichzeitig vermittelt der Keramikfarbton jede Menge Harmonie und drückt gerne auch großen Wandflächen seinen charakteristischen Stem-

pel auf. Erhältlich ist die Trendfarbe aus der „Schöner Wohnen-Farbe“-Kollektion fertig gemischt in unterschiedlichen Gebindegrößen im Fachhandel sowie in Baumärkten vor Ort. Das Material lässt sich einfach verarbeiten, ist tropfarm und deckt mit einem Anstrich. Wichtig nicht nur für Allergiker: Die Dispersionsfarbe enthält keine Konservierungsstoffe oder Lösemittel und unterstützt somit ein gesundes Raumklima. Foto: djd/Schöner Wohnen

Digitale Wasserwächter

(djd/dh) Modriger Geruch über eine lange Zeit, unansehnliche dunkle Flecken an den Wänden, Schäden an Böden und Mobiliar, umfangreiche Reparaturen und geräuschintensive Trocknungsarbeiten: Leitungswasserschäden sind für jede Hausbesitzer*in ein Albtraum. Die Wohn- und Lebensqualität ist für lange Zeit erheblich eingeschränkt, im schlimmsten Fall wird das Zuhause der Betroffenen zeitweise unbewohnbar. Tatsächlich entstehen Wasserschäden häufiger, als man denkt – in Deutschland rund 3.000-mal pro Tag. Knapp jeder zweite Haushalt erleidet innerhalb eines Zeitraums von zehn Jahren einen Leitungswasserschaden. Besonders fehleranfällig sind dabei alte oder unsachgemäß installierte Leitungen. Daher empfehlen sich in Eigenheimen neben Rauchmeldern auch sogenannte Wasserwächter. Das digitale Frühwarnsystem überwacht und schützt die Wasserleitungen. Das Gerät wird am Wassereingang des Hauses hinter der Wasseruhr installiert. Jeder Liter Wasser, der im Haus verbraucht wird, fließt durch den Wasserwächter hindurch. Die Elektronik des Geräts erfasst über Sensoren im Sekundentakt den Wasserverbrauch im Zuleitungssystem. Werden bestimmte individuelle Grenzwerte überschritten, reagiert der Wasserwächter sofort und sperrt das gesamte System ab.

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen **ZERTIFIZIERT**

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF
WOLFGANG PUDELKO

Sicherheit trotz Lockdown



WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volksdorf
Buckhorn 1 • 22359 Hamburg

040 - 609 10 16

Eine Reise durch die Welt der Gartenmöbel

mit den aktuellen Abbildungen, Infos und Preisen zu über 1000 Artikeln aus allen Produktgruppen wie z. B. Balkonmöbel, Schirme, Strandkörbe, Hollywood- oder Loungemöbel und vieles mehr auf der Homepage.



www.meyers-muehle-gartenmoebel.de

Vielfalt // Service // Qualität



seit 1884
Grube

Heizung • Sanitär • Bad • Solar

Die beste Zeit für die Planung einer neuen Heizung ist **JETZT!**

24-h-Notdienst

(040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg



Startschuss-Rabatt für neue Fenster + Haustüren.

Nur bis zum 30. April 2021.

Kontaktieren Sie uns:

Tel. 040 30701899-0

Infos: startschuss.rekord.de



Beratung • Aufmass • Montage

Meister des Garten- u. Landschaftsbau



Lutz Bliesener
Tel. 040 / 644 250 80

22147 Hamburg, Berthold-Schwarz-Str. 14 a
www.lutzbliesener.de

Gartengestaltung
Pflasterarbeiten aller Art
Eingangspodeste
Einfriedungen
Sichtschutzwände
Pergolen • Carports
Dachterrassen
Spielgeräte
Obstbaumschnitt
Fäll- u. Rodungsarbeiten
Regenwassernutzung



SONSTIGES

FLIXXRÄUMER

Wir, die Flixxräumer, Entrümpeln ihr Haus oder Wohnung
Preiswert und schnell.
· Räumung · Haushaltsauflösung · Umzüge

TERMIN TEL: 0151 6744496

Ostseecamper sucht

weibl. Pers. m. Brille und kl. Hund aus Rahlstedt. Letztes Treffen war Tanzabend in Glashütte. Wüsste mir viel Spaß an der Ostsee.
Tel.: 0151-57929764

STELLEN

Ehemalige FriseurInnen als Assistentin für Friseursalon in Volksdorf gesucht.
Tel.: 0176/216202048



Weitere Informationen finden Sie online unter www.rundblick-rahlstedt.de

VERBRAUCHER

Informationen Kundenzentren

(RB) Am Mo., 24.04. und am 03.05. bleiben alle Hamburger Kundenzentren Fachbereich Einwohnerdaten auf Grund von technischen Umstellungsarbeiten geschlossen. Nach Abschluss der notwendigen Funktionstests werden die Kundenzentren möglicherweise noch im Laufe des Montags wieder öffnen. Von So., 24.04., bis Ende August 2021 wird es künftig ein zusätzliches Service-Angebot in den Hamburger Kunden-

zentren (Fachbereich Einwohnerdaten) für Reise- und Ausweisdokumente geben, damit alle Hamburgerinnen und Hamburger über entsprechende Dokumente verfügen, wenn die Pandemielage das Reisen wieder möglich macht. Die beteiligten Kundenzentren sind jeweils zwischen 9 und 16:15 Uhr geöffnet. Für den Besuch vor Ort ist ein Termin zwingend notwendig. Dieser kann direkt unter www.hamburg.de/kundenzentrum vereinbart werden.

IMMOBILIEN

Immobilien-Tipp des Monats

Corona und Immobilienpreise

Drückt die Pandemie kurz- oder langfristig die Preise für Häuser und Wohnungen? Oder wird die Preissteigerung begünstigt? Hier vertreten die Experten keine einheitliche Meinung. Extreme Abweichungen der Ansichten sind aber auch nicht zu erkennen. Wenn das Bedürfnis zu kaufen oder zu verkaufen besteht, sollten die Wünsche umgesetzt werden.

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:
Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-rahlstedt.de



Haus und Grund
Eigentümergeverein
Hamburg-Rahlstedt e.V.

www.wohnlagenverzeichnis.de

SK-Immobilien

Sachkundig und vorausschauend sichern wir die Interessen und das Vermögen von Eigentümern bei der Verwaltung ihrer **WEG-Anlagen** und **Mietshäuser**.

Tel. 040 / 611 39 19 30
www.Hausverwaltung-SK.de



Freiwillige Feuerwehr

(RB) Mit der groß angelegten Kampagne der Freiwilligen Feuerwehr Hamburg „Sei dabei – Ehrensache!“ sollen die 86 Freiwilligen Feuerwehren mit ihren unterschiedlichen Aufgaben und Angeboten im Hamburger Stadtbild noch sichtbarer gemacht werden. Bei der Brandbekämpfung, der technischen Gefahrenabwehr, in der rettungsdienstlichen Erstversorgung und im Katastrophenschutz sind die insgesamt 86 Freiwilligen Feuerwehren mit ihren derzeit rund 2.660 Mitgliedern in Hamburg ein unverzichtbarer und verlässlicher Partner. Denn neben der aktiven Unterstützung im täglichen Einsatzgeschehen, engagieren sich die Freiwilligen Feuerwehren auch als starke gemeinschaftliche Akteure in ihren Stadtteilen. Mehr Infos und Kontakt unter www.hamburg112.de.

Kinderärztliche Notfallpraxis

(RB) Die Kassenärztliche Vereinigung (KV) Hamburg eröffnete am 19.04.2021 eine kinderärztliche Notfallpraxis am Katholischen Kinderkrankenhaus Wilhelmstift in der Lilienconstr. 130, 22149 Hamburg. Die neue Notfallpraxis bietet eine erweiterte ambulante Versorgung für Kinder außerhalb der regulären Praxisöffnungszeiten. Montag, Dienstag und Donnerstag 19 bis 23 Uhr, Mittwoch 14 bis 23 Uhr, Freitag 16 bis 23 Uhr, Samstag und Feiertag 8 bis 24

Uhr, Sonntag 8 bis 23 Uhr. Eine Terminvereinbarung ist nicht nötig. Sie verfügt über vier Behandlungszimmer mit eigenem Empfangstresen im Bereich der Zentralambulanz. Das Angebot wird damit zeitlich, räumlich und personell ausgeweitet. Auch in der KV-Notfallpraxis in Farmsen gab es bislang einen kinderärztlichen Rufbereitschaftsdienst. Dieses Angebot wurde mit Eröffnung der KV-Notfallpraxis am Wilhelmstift eingestellt.

Beilagenhinweis –

Einem Teil unserer heutigen Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:
Fördervereine der Freiwilligen Feuerwehren:
Berne, Oldenfelde-Siedlung, Meiendorf



AXEL BETH
Geschäftsführer



ANDREA LIEBEL
Beratung/Verkauf



DANIELA PETERS
Assistenz



MICHAEL RATH
Beratung/Verkauf

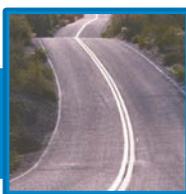
Wir sind ganz nah dran an Rahlstedt

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

www.dahlercompany.com

Wir stehen Ihnen bei Fragen rund um das Thema Immobilie jederzeit gern zur Seite.

DAHLER & COMPANY Rahlstedt | Inh: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG
Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Tel. 040.720 07 40-0 | rahlstedt@dahlercompany.de



RUND UMS AUTO | VERKEHR

Höhere Bußgelder

(dpa/dh) Die Verkehrsminister von Bund und Ländern haben sich nach monatelangem Tauziehen Mitte April auf einen neuen Bußgeldkatalog geeinigt. Dieser sieht in vielen Punkten massive Anhebungen der Bußgelder für Verstöße gegen die Straßenverkehrsordnung vor.

Die neuen Regelungen im Einzelnen: Wer bei einem Stau keine Rettungsgasse bildet oder diese sogar selbst nutzt, muss künftig mit einem Bußgeld zwischen 200 und 320 Euro sowie einem Monat Fahrverbot rechnen. Laut dem Beschluss sollen künftig die Bußgelder für Geschwindigkeitsüberschreitungen teilweise verdoppelt werden. Demnach soll zum Beispiel eine Überschreitung innerorts von 15 Stundenkilometern 50 Euro kosten - bisher waren es 25 Euro. Außerorts soll eine Überschreitung von 20 Stundenkilometern zukünftig 60 Euro anstelle von 30 Euro kosten. Darüber hinaus dürfen Lkw

innerorts nur noch in Schrittschwindigkeit abbiegen. Thema Parken: Autofahrer, die ihr Fahrzeug im allgemeinen Halte- oder Parkverbot abstellen, finden unter dem Scheibenwischer künftig ein Knöllchen von bis zu 55 Euro statt wie bisher bis zu 15 Euro. Auch Parkverstöße, die Radfahrerinnen und Radfahrer gefährden können, werden demnach künftig strenger geahndet - mit bis zu 100 Euro. Wer unberechtigt auf einem Schwerbehinderten-Parkplatz parkt, muss mit einem Bußgeld von 55 Euro statt wie bisher 35 Euro rechnen. Wer auf die Idee kommt, eine amtlich gekennzeichnete Feuerwehrzufahrt zuzuparken oder ein Rettungsfahrzeug zu behindern, der muss mit 100 Euro Bußgeld rechnen. Ganz neu: Unberechtigtes Parken auf einem Parkplatz für elektrisch betriebene Fahrzeuge und Carsharing-Fahrzeuge hat ein Verwarnungsgeld von 55 Euro zur Folge.

Radwege reinigen

(dh) Bei der gemeinsamen Begehung der Verwaltung, der Anwohner*innen, der Gewerbetreibenden und den Fraktionen des Regionalausschuss Rahlstedt im August 2020 wurde auf die Problematik der Reinigung der öffentlichen Geh- und Radwege auf der Rahlstedter Straße durch die Stadtreinigung hingewiesen. Die zuständige Behörde und die Stadtreinigung haben auf Nachfrage geantwortet, dass die entsprechenden Bereiche nicht mehr durchgängig mit der Kleinkehrmaschine ge-

reinigt werden können, sodass dort eine händische Reinigung erfolgt. Vor diesem Hintergrund wurde von der CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt ein Antrag eingebracht, in dem die zuständige Fachbehörde und die Stadtreinigung nochmals gebeten werden, in einem gemeinsamen Gespräch, eine Lösung zu finden, damit eine schnelle und gründliche Reinigung der Geh- und Radwege in der Rahlstedter Straße, mit einer Kleinkehrmaschine besonders effektiv geleistet werden kann.

Umgestaltung der U-Bahn-Station

(dh) Eine besondere Herausforderung für eine moderne Verkehrsplanung stellt der U-Bahnhof Farmsen dar. Im Zuge des Busoptimierungsprogramms sollen dort ausreichende Kapazitäten für den Busverkehr geschaffen und die Übersichtlichkeit und Verkehrssicherheit für alle Verkehrsteilnehmer*innen deutlich verbessert werden. In einem ersten Schritt soll im Bereich Am Luisenhof/Bramfelder Weg eine ausreichende Anzahl von Busaufstellflächen für Pause machende Busse geschaffen werden. In diesem Zusammenhang soll dieser Knotenpunkt in Richtung Westen "verschoben" werden. Darüber hinaus wird das umfassende

öffentliche Beteiligungsverfahren zur Umgestaltung des Verkehrsraumes rund um den U-Bahnhof Farmsen in 2021 fortgesetzt. Im Rahmen dieses Projektes soll der gesamte Verkehrsraum inklusive der sich anschließenden Knotenpunkte unter anderem für den Bus-, Rad- und Fußverkehr deutlich aufgewertet werden. Dieses Projekt befindet sich in der Beteiligungsphase. Weitergehende Informationen finden sich auch auf der Internetseite <http://www.via-bus.de/beteiligungsprozess-farmsen/>. Die Umsetzung der sich aus dem Beteiligungsprozess ergebenden Maßnahmen soll voraussichtlich ab 2023 erfolgen.

E-Bike aufladen

(RB) Mit dem E-Bike zur Arbeit fahren, das erfreut sich großer Beliebtheit. Kein Stau im Berufsverkehr und keine Kosten für Benzin oder Fahrkarten. Ist der Akku leer, kommt aber die Frage auf: Darf ich ihn an meinem Arbeitsplatz aufladen? Grundsätzlich ist dies nicht erlaubt, denn rechtlich gesehen handelt es sich dabei um eine Entziehung elektrischer Energie, die sogar nach §

248c des Strafgesetzbuches strafbar sein kann, erklärt Michaela Rassat, Juristin der ERGO Rechtsschutz Leistungs-GmbH. Am besten sollte der/die Chef*in um Erlaubnis gebeten werden. Manche Betriebe regeln die Nutzung von Steckdosen zum Akku-Aufladen auch mit einer Vereinbarung, in der sich die Arbeitnehmer*innen verpflichten, eine kleine Strompauschale zu zahlen.

MetroBus-Linie wird intelligent

(dh) In diesem Jahr soll in Hamburg der Weltkongress für Intelligente Transport-Systeme (ITS) stattfinden. Eines von zahlreichen Projekten, die in Hamburg vorgestellt werden, ist das Projekt "BiDiMoVe" auf der Metro-Bus-Linie 26. Hierfür werden in diesem Jahr die Lichtsignalanlagen zwischen Rahlstedt und Farmsen intelligent gemacht. Mit moderner Technik sollen so die Verkehrssicherheit und die Pünktlichkeit weiter erhöht werden. "BiDiMoVe" steht für "Bidirektional, Multimodal, Vernetzt". Im Projekt wird der Einsatz einer zentralen basierten Priorisierung des öffentlichen Nahverkehrs (ÖPNV) erprobt. Dieser Ansatz ermöglicht erstmals eine Multi-Kriterien-Optimierung von Lichtsignalanlagen-Schaltungen und lässt sich später auch auf an-

dere Anwendungsfälle, wie zum Beispiel der Bevorrechtigung von Einsatzfahrzeugen, übertragen. Alle zehn Lichtsignalanlagen zwischen Bf. Rahlstedt und Am Luisenhof in Farmsen werden noch in diesem Jahr mit BiDiMoVe ausgerüstet. Auch die folgenden fünf Lichtsignalanlagen bis einschließlich dem Knoten Bramfelder Chaussee/Steilshooper Allee sollen noch BiDiMoVe erhalten, der Umsetzungstermin ist hier allerdings noch offen.

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**
Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)



Max Kipke
AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- Autolackiererei
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Karosseriewerkstatt
- Motordiagnose-System
- Versicherungsabwicklung
- Klimaanlagen-Service
- Leihwagenvermietung
- Reifenservice
- Autoverglasung

**KLIMAAANLAGENCHECK
POLLENFILTER WECHSELN**

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de

Ab sofort bei uns erhältlich!

Sie rufen uns einfach an oder schicken eine E-Mail und reservieren einen Artikel, den Sie dann bei uns abholen.

Telefon: 040 677 33 91, E-Mail: shop@rundblick-rahlstedt.de

Abholung: Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg

Die Übergabe findet draußen vor unserer Bürotür unter Corona bedingtem Hygienekonzept statt.



Karl Ploberger

Garteln ohne Garten

Erschienen: März 2021

Wenn Karl Ploberger an die Anfänge seiner gärtnerischen Leidenschaft denkt, dann stand am Beginn ein kleiner Stadtgarten. Als Student gärterte er auf der Fensterbank, ehe er seinen ersten richtigen Dschungel auf nur eineinhalb Quadratmetern Balkon verwirklichte. Ernte aus dem Topf ist ein kulinarischer Hochgenuss und ein ganz besonderes Erlebnis. In diesem Buch erwartet Sie zahlreiche Tipps und Tricks für das Gärtnern auf dem Fensterbrett, dem Balkon in Kisten und für den Anbau von Obst & Gemüse auf kleinstem Raum.

176 Seiten, gebunden,
ISBN 978-3-8404-7574-0,
Preis: 19,95 Euro



Karl Ploberger

Genau so geht Bio-Garten?

„Der Unterschied zum ‚aktiven‘ Gärtner besteht darin, dass die ‚Faulen‘ die Natur genießen, sie aber nicht in gezielten Abschnitten halten wollen. Ihr Garten ist ein Naturparadies, aber keine Wildnis.“ Auf das Know-how kommt es an, dann lässt jeder Garten auch Faulheit und Muße zu. Mit 20 Jahren Erfahrung als intelligenter fauler Gärtner, vermittelt der Autor Karl Ploberger sein Wissen über biologisches Gärtnern - von 20 Tipps für die Gelassenheit, 20 Gartenirrtümer bis hin zu 200 neuen Gartenfragen.

176 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-7571-9,
Preis: 19,95 Euro



Petra Kolip

Lust auf Linsen

Von rustikal bis elegant, kaum ein Lebensmittel ist so vielfältig wie die Linse. Sie eignen sich sowohl als Hauptmahlzeit, als auch als Beilage zu Fleisch, Fisch, Salaten oder für Suppen und Brotaufstriche. Dieses Buch vereint Rezepte mit mediterranem Einschlag und Köstlichkeiten aus dem Nahen Osten und aus Indien. Die Gerichte sind einfach nachzukochen und lassen sich vielseitig abwandeln. Von „handfesten“ Alltagsgerichten bis hin zu edlen Festspeisen – dieses Buch macht Lust auf Linsengenuss.

96 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-7055-4,
Preis: 19,90 Euro



Engelbert Kötter

Hauptsache Kräuter

Öffne dich dem Abenteuer Gartenkräuter und schon erlebst du mit allen deinen Sinnen ihre schier unerschöpfliche Vielfalt – in begeisterten, in immer neuen Facetten. So zum Beispiel im Garten, in der Küche und Wellness-Kräuter zum wohlfühlen. Wie viele spannende Arten und Sorten es doch gibt – und noch immer kommen neue Kräuter aus aller Welt hinzu! Die Bandbreite der Gartenkräuter von der eigenen Gartenkräuterpraxis bis hin zur Konditoreiideen mit Kräutern werden in diesem Buch vorgestellt.

432 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-7575-7,
Preis: 26,95 Euro



Gerda Walton, Erwin Seidemann, Alexander Würtzenberger

Bienenparadies Biogarten

Erschienen: März 2021

Wer dieses Buch liest, kann gar nicht anders, als seine Umgebung mit einfachen Maßnahmen bienenfreundlicher zu gestalten. Denn im eigenen Garten Futter- und Nistmöglichkeiten für Bienen und andere Insekten zu schaffen, fördert die Artenvielfalt und setzt einen wichtigen Schritt für eine lebenswerte Zukunft. Mit aus jeder Zeile spürbarem Engagement begeistern die Autoren ihre Leserinnen und Leser für das eigene Tun zum Wohle der Bienen und verraten Ihnen die Geheimnisse für das eigene Bienenparadies.

192 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-3060-2,
Preis: 24,95 Euro



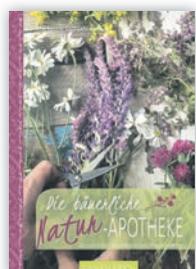
Diana Bachmann

Happy Kaninchen

Erschienen: März 2021

Kaninchen sind äußerst gesellige Tiere mit erstaunlichen Fähigkeiten. Wer sich auf die langohrigen Nager einlässt, wird schnell erkennen, dass sie besonders neugierige, intelligente und sehr soziale Tiere sind. Ihre Haltung und Pflege erfordert daher einiges an Empathie, Wissen und auch viel Fingerpitzengefühl. Die zahlreichen Tipps in diesem Buch über Kaninchenspiele, ein „Kaninchenbackbuch“ und Erste-Hilfe Tipps tragen dazu bei, dass Mensch und Kaninchen ein möglichst harmonisches Zusammenleben führen.

80 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-4024-3,
Preis: 12,95 Euro



Markusine Gutjahr

Die bäuerliche Natur-Apotheke

Kräuter und Gewürze, die jeder selber anbauen kann, wurden von alters her nicht nur zur Nahrungszubereitung verwendet, sondern auch zur Heilung genutzt. Das Wissen, welche Kräuter, Blüten, Blätter und Wurzeln gegen welche Beschwerden helfen, war allerdings lange in Vergessenheit geraten. Doch mit zunehmender Hinwendung zur Natur und natürlichen Hausmitteln erhält die bäuerliche Hausapotheke neue Bedeutung. Sie erfahren in diesem Buch alles über das Ernten, Trocknen und Konservieren von Kräutern und ihre Nutzungsmöglichkeiten in der eigenen Hausapotheke.

128 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-3045-9,
Preis: 14,95 Euro



Cristina Sondermann

Das große Spielbuch für Hunde

Hund und Mensch macht es Spaß sich gemeinsam mit etwas zu beschäftigen. Der Vierbeiner wird ausgelastet, gewinnt an Selbstvertrauen und ganz nebenbei wird auch noch die Bindung zwischen Hund und Mensch gestärkt. Alle in diesem Buch vorgestellten Beschäftigungsideen von Schnüffelspielen und Denksport bis hin zu Bewegungsspielen im Haus sind besonders einfach umsetzbar und ohne großen Zeitaufwand oder aufwändiges Training in den ganz normalen Alltag einzubauen. Mitspielen können alle Zwei- und Vierbeiner, die Spaß an gemeinsamen Unternehmungen haben – unabhängig von Alter, Größe, Fitness oder Trainingsstand.

128 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-2032-0,
Preis: 19,95 Euro

Nach Absprache Lieferung in unserem Verteilgebiet oder Versand gegen Aufpreis möglich.

= für Kinder geeignet